

# 加爾文

神學  
與中國教會



王艾明 著

景風叢書 第二十種



景風叢書 第二十種  
加爾文神學與中國教會  
王艾明 著

基督教中國宗教文化研究社  
香港沙田崇基學院神學樓

電話 (852) 2770 3310 網址 [www.cscrc.org](http://www.cscrc.org) 傳真 (852) 2603 5224

© 基督教中國宗教文化研究社有限公司，二零一一年

二零一一年四月初版。除法例另有規定外，未經  
本社書面准許，不得複製本書之任何部分。

封面設計：羅米馳  
承印、裝釘：海洋印務有限公司

ISBN 978-962-7706-23-6

Ching Feng Series 20  
THE THEOLOGY OF JOHN CALVIN  
AND THE CHURCH IN CHINA  
by Aiming Ambrose WANG

Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture  
*Theology Building, Chung Chi College, Shatin, Hong Kong*  
Tel (852) 2770 3310 Website [www.cscrc.org](http://www.cscrc.org) Fax (852) 2603 5224

© Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture Ltd., 2011

Published April 2011. Subject to statutory exception, no reproduction of  
any part of this publication may take place without prior written permission of  
the Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture.

Cover design: loMirror  
Printing and binding: Ocean Printing Co., Ltd.



## 司徒序<sup>\*</sup>

中國正在世界經濟、全球政治、對全球環境的影響和參與力量，以及科學進步等方面扮演著重要角色。在未來，中國也將在全球倫理和世界各地的基督教中起關鍵作用。而達致上述形勢的多項條件，王艾明都在這本重要的著述中有所描述和分析。在這部論述中，王艾明描述和分析了加爾文這位宗教改革家在過去五個世紀的巨大歷史和精神影響，藉以向我們展示中國基督教和中國教會所正在經歷的，以及為何需要作出劃時代的轉變。

眾所周知，歷史悠久的中國，居住著地球上五分之一的人口。在近幾十年間，從一個自我封閉的國家，發展成為在全球經濟和政治上其中一個最具影響力的國家。在扮演了「世界工廠」以複製和生產國外研發的產品二十年之久後，中國現正逐步轉型為強大的開發創新者，充滿生氣、智力和龐大的研發能力，並通過對非洲、歐洲和美洲許多國家的投資而對國際發展產生舉足輕重的影響力。

中國的價值體系也在經歷著快速的變化、融合：毛澤東的社會主義、粗放的資本主義、帶有不可知論的現代消費主義、重新復興的儒家思想、熱情高漲的民族主義、各色形態的愛國主義，以及正在興起的基督教和其他宗教——這正是中國目前在我們西

---

<sup>\*</sup> 本文原為英文：“Preface by Christoph Stückelberger”。

方人印象中的圖景。顯而易見，中國的執政黨和政府正在統合着各種思潮、主義、情緒，並試圖調和這些力量，以營造和諧的社會。

在這個環境下，**基督教和中國教會的未來**正在面臨挑戰，其合一性也面臨危機。基督徒和基督教追隨者在快速增長，但是很多人都說：「基督教信仰在增長，但不是教會」。這種態度在國內眾所周知，並且在歐洲和北美也有類似的情況。基督教信仰所宣告的個人盼望、遠景、拯救、釋放和倫理導向，吸引了數以百萬計的中國人，正如在世界其他地方一樣。與此同時，現代個人主義卻帶來了懷疑論，反對有組織的宗教和群體性的基督教信仰。然而，在非洲和拉丁美洲，信徒仍依然緊緊地依附着他們的宗教團體，但是在歐洲、北美和部分亞洲地區，這種情況卻不多。我在中國遇見許多人，尤其是年青的知識分子，他們熱心讀聖經，並且認真地看待聖經對他們個人生活的意義，但是卻不願意在星期天參加教堂的崇拜，不願意受洗，或成為教會中的一員。

早期基督教的信徒，包括宗教改革時期的改革者，在持續兩千年的歷史中，個人和群體是密不可分的。一個人不可能認為他/她真的是基督徒，卻不參加基督教團體。他/她需要其他人，其他人也需要他/她。為甚麼？因為信徒個體是通過群體來互相連繫的，上帝關愛個人，也關愛群體，關愛整個受造的世界。相信基督教的上帝，意味着確信個人的釋放/救贖只有在與群體的釋放/救贖的關係中才是可能的。上帝國度的目的，包含所有人和整個受造的世界。這種互相關聯的著名比喻，就是保羅將信徒群體看做一個身體——基督的活的身體——的意象：「你們就是基督的身子，並且各自作肢體。」（林前 12:27）基督的身體聯合所有的基督徒：「身體只有一個，聖靈只有一個，正如你們蒙召，同有一個



指望。一主，一信，一洗，一上帝，就是眾人的父，超乎眾人之上，貫乎眾人之中，也住在眾人之內。」（弗 4:4-6）

在這快速變化的社會中建造和進一步發展中國的教會，需要有一個強而有力的神學基礎，以便清楚地確認中國新教教會的身分。沒有神學上的澄清，基督教群體很容易陷入多宗派的危險，教會可能會變成個人或機構私自、政治或經濟利益的白老鼠/試驗品 (balloon d'essai)，教會可能會變得脆弱，不能回應信徒在科學、倫理和實踐上的多方問題。這樣，教會就會越來越無力與政府、商界和其他決策制定者進行嚴肅的對話。

中國新教教會在神學、教會論和倫理學上的重建——正如丁主教以令人印象深刻的方式開始，並且應該由中國新一代神學家和教會領袖繼續進行的——是相當重要的。這就是起始於一九九八年的「神學思想建設運動」，這一運動延續了二十世紀五十年代初的「三自愛國運動」，和八十年代初即「文革」之後教會生活重新恢復的「三好」（治好、傳好和養好），也是一項具有特殊歷史意義的事工，要在中國特定的和新的改革開放時期從神學上建好中國教會。我認為中國教會開展和重視「神學思想建設事工」，至少有五方面的原因：

- 一、 基督教信仰和教會的身分是建立群體、為信徒指明方向的條件；
- 二、 教會的信譽取決於其身分，取決於不斷認真思考和參照教會的根基——耶穌基督的福音；
- 三、 要成為國家、私營機構以及在中國快速增長的學術團體的夥伴，教會的可信賴性是一條件；

四、把教會建基於貫穿教會歷史的信仰認信，以新教教會的身分宣揚宗教改革者的信仰，以及透過批判性的神學反思持續不斷地更新教會，可以使教會日趨穩定和具持續性；

五、要在中國使福音處境化（正如一九四九年的形勢引發的「三自」運動所進行的），使得對目前的處境作深入的神學思考，與當前的世界觀，如儒家、佛教、物質主義/消費主義（也是一種宗教形式）以及基督教的其他派別進行深入的對話。惟有當教會能夠呈現出其經已反思和制度化的身分的時候，她才能夠在這些活動中進行嚴肅的對話。

教會在神學、教會論和倫理學的思考 and 行動，其目的不在於思考和行動本身，而是對中國基督徒、國家和社會不可或缺的服侍，同時也是對普世教會大家庭的貢獻，是對國際經濟、政治和宗教間和平關係的貢獻。因着以下的原因，教會在中國社會中起着日益吃重的作用：基督徒人數快速增長，政府對執事服務和倫理援助的期望在提高，私營機構明確表達對商業倫理和靈性基礎持開始的態度，以及學術界研究人員對基督教神學和倫理學明顯存有興趣。

在中國正在崛起成為世界中具有重大影響的大國之時，中國教會的神學關注也應該與中國的民族相同步，積極關注中國以外的鄰舍，並研究、分析和總結歷史上的一切經驗和教訓。只有保持這樣開放、開明和真誠的胸懷，中國才能夠重新為人類世界的發展和世界文明作出她曾在歷史上作過的巨大貢獻。比起其他精神和價值系統，中國基督教的神學思維才剛剛蘇醒，這是由於歷史的緣故，基督教對中國的貢獻非常晚近和短暫。從學術層面來



看，中國教會的所思所想，在中國的知識界和精神界依然非常稚嫩，尤其是從教會系統出發、對自宗教改革以來一直影響和塑造現代文明的精神所作的理解和解釋。王艾明從在瑞士留學之初，就立志於學習、研究和思考西方歷史教會一切有益於中國教會的教義、教理和教規：無論是聖經神學，還是教義神學、倫理神學。對於他而言，路德和加爾文並非在後世的教會歷史所呈現的兩大新教教會宗派的創建者，而是改教主張和原則的開創者與改教事業的繼承者。這與中國式的世界觀和歷史觀相符合，也與歷史教會內在和連續的結構相符合，因而極具客觀性。

顯而易見，對加爾文遺產的研究將有助現代化的中國思考西方文明進程的發展規律，無論是知識界還是教會神學界。加爾文遺產對西方現代文明起了結構性的作用，在西方現代人文、倫理、商業和法律等價值系統中，一如在教會、精神和信仰領域那樣，我們可以處處尋找到加爾文的理念、腳蹤、痕跡。王艾明在不同的課題下，分別從相互獨立的框架用漢語去介紹、評述和分析加爾文遺產及其對中國教會未來的意義，這在解釋學意義上實在是一歷史事件，因為據我所知，關於加爾文的譯著近來開始在中國大陸的知識界出現，好些研究基本上是從史學、社會政治或商業倫理的層面進行，尚未有從神學，尤其是教會神學的視野展開，因此，王艾明的研究可謂是目前中國大陸新教教會內迄今為止較為系統、深入的嘗試，值得祝賀！王艾明所從事的教育工作和神學研究，以及諸多的著述，包括本書的出版，為中國教會的神學、教會論和倫理學的建設有着非常重要的貢獻。他對福音根植於中國和中國教會的發展有長遠的異象，是一位知識型的傑出學者，也是國家級金陵協和神學院一位有勇氣的學術領袖。他的研究對教會有關鍵性的貢獻，強調中國教會必須建基於明確的神學理念

和輪廓，使教會結構在教會學上得以更新，能夠包容不同的信徒群體，並以新教倫理的向度提供服務，建立和諧社會。我深信，這本書的出版會引起廣泛的討論，並為中國教會的方向提供有用的參考。

特此為序，願以加爾文在其《基督教要義》最後一卷最後一章最後一句，結束我對王艾明的祝賀和勉勵：

Soli Deo Gloria! 榮耀歸於上帝！

司徒博 Christoph Stückelberger

瑞士聯邦巴塞爾大學 (University of Basel)  
神學系教授 (系統神學及倫理學)  
世界倫理學論壇 (Globethics.net) 創建人及總裁  
王艾明於巴塞爾大學神學系的博士導師  
[www.globethics.net](http://www.globethics.net), [www.christophstueckelberger.ch](http://www.christophstueckelberger.ch)